



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств**

##### **160-я сессия**

Женева, 12–18 ноября 2013 года

Пункт 2.4 предварительной повестки дня

**Координация и организация работы –**

**Двухгодичная оценка за период 2012–2013 годов**

**и программа работы на 2014–2015 годы**

**и 2014–2018 годы**

#### **Оценка за период 2012–2013 годов и программа работы на 2014–2015 годы**

##### **Записка секретариата\***

### **I. Мандат**

1. В соответствии с решением Комитета по внутреннему транспорту о пересмотре его программы работы один раз в два года – следующий обзор запланирован на 2014 год (ECE/TRANS/224, пункт 93) – Всемирному форуму по согласованию правил в области транспортных средств (WP.29) предлагается рассмотреть и утвердить свою программу работы на 2014–2015 годы, а также соответствующие параметры, что позволило бы провести ее двухгодичную оценку.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

## II. Программа работы на 2014–2015 годы

### A. Введение

2. Настоящий документ содержит проект программы работы по подпрограмме "Согласование правил в области транспортных средств, изменение климата и интеллектуальные транспортные системы (ИТС)" Комитета по внутреннему транспорту на 2014–2015 годы. Всемирному форуму предлагается рассмотреть эту программу для ее последующего принятия на нынешней сессии. Затем она будет представлена Комитету по внутреннему транспорту и Исполнительному комитету Европейской экономической комиссии (ЕЭК) для официального утверждения. Всемирный форум и Комитет по внутреннему транспорту будут иметь возможность скорректировать эту программу работы в течение двухгодичного периода, что будет отражено в отдельном документе.

3. В проекте программы работы применяется подход, ориентированный на достижение конкретных результатов. По каждому направлению деятельности (кластеру) проект содержит описание ожидаемых достижений и перечень результатов/мероприятий, предлагаемых для реализации в 2014–2015 годах. Предполагается, что эти результаты/мероприятия будут способствовать достижению ожидаемых результатов.

4. Группирование программных видов деятельности по направлениям (кластерам) точно соответствует классификации, которая использовалась Комитетом по внутреннему транспорту для двухгодичной оценки показателей результативности своих подпрограмм.

5. За основу взяты следующие направления деятельности, включенные в подпрограмму ЕЭК ООН по транспорту на 2012–2013 годы:

---

*Направление  
деятельности № Подпрограмма: 02 Транспорт*

---

1. Общая координация
2. Тенденции и экономика транспорта (включая евро-азиатские транспортные связи)
3. Согласование правил в области транспортных средств, включая интеллектуальные системы транспортных средств как один из компонентов интеллектуальных транспортных систем
4. Железнодорожный транспорт и проект Трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ)
5. Внутренний водный транспорт
6. Интермодальные перевозки
7. Таможенные вопросы, связанные с транспортом
8. Общеввропейская программа по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ)

*Направление  
деятельности № Подпрограмма: 02 Транспорт*

9.	Перевозка опасных грузов (ЕЭК ООН)
10.	Перевозка опасных грузов (ЭКОСОС)
11.	Согласованная на глобальном уровне система классификации и маркировки химических веществ (СГС) (ЭКОСОС)
12.	Перевозка скоропортящихся пищевых продуктов
13.	Статистика транспорта
14.	Автомобильный транспорт и проект трансъевропейской сети автомагистралей (ТЕА)
15.	Безопасность дорожного движения

6. Кроме того, результаты/мероприятия, перечисленные в настоящем документе, соответствуют предлагаемому бюджету по программам ЕЭК ООН на 2014–2015 годы. При необходимости они дополняются некоторыми статьями, отражающими последние изменения и потребности государств – членов ЕЭК. Для удобства ссылки такие новые результаты/мероприятия четко обозначены как "дополнительные".

7. Результаты/мероприятия перечислены по направлению деятельности (кластеру), к которому они относятся, в разбивке по следующим основным категориям: а) совещания и соответствующая дискуссионная документация; б) публикации и другие информационные материалы; и с) техническое сотрудничество, включая семинары, рабочие совещания, учебные сессии, консультационные услуги.

8. В разделе II настоящего документа перечислены соответствующие показатели достижений вместе с базовыми и целевыми данными, на основе которых будет оцениваться эффективность работы.

9. По существу настоящий документ базируется на программе работы на 2012–2013 годы, которая была принята Комитетом по внутреннему транспорту в 2012 году (ECE/TRANS/2012/9/Rev.1 и ECE/TRANS/2012/10/Rev.1).

## **В. Цель и стратегия**

10. Целью подпрограммы ЕЭК ООН по транспорту является облегчение международных пассажирских и грузовых перевозок различными видами внутреннего транспорта, повышение безопасности, улучшение охраны окружающей среды, повышение энергоэффективности и общей безопасности в транспортном секторе до уровней, которые реально способствуют обеспечению устойчивых перевозок.

11. Ответственность за выполнение этой подпрограммы возложена на Отдел транспорта.

## С. Результаты/мероприятия для реализации в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов

### Подпрограмма: 02 Транспорт

Направление деятельности 3: Согласование правил в области транспортных средств, изменение климата и интеллектуальные транспортные системы (ИТС)

<i>Описание направления деятельности (факультативно)</i>	<i>Ожидаемые достижения в рамках этого направления</i>
<p>Часть А. Деятельность Всемирного Форума WP.29</p> <p>Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) при содействии своих шести вспомогательных рабочих групп (Рабочей группы по вопросам шума (GRB), Рабочей группы по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE), Рабочей группы по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE), Рабочей группы по вопросам торможения и ходовой части (GRRF), Рабочей группы по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG), и Рабочей группы по пассивной безопасности (GRSP)) будет разрабатывать правила ООН и глобальные технические правила ООН (ГТП ООН) и рекомендации, касающиеся механических транспортных средств, их оборудования и частей, а также согласовывать и обновлять действующие правила и рекомендации, включая соответствующую деятельность по повышению безопасности дорожного движения, экономии энергии с учетом охраны окружающей среды, а также устранения технических барьеров для торговли транспортными средствами. Они будут также заниматься разработкой предписаний ООН, касающихся периодических технических осмотров колесных транспортных средств в отношении их экологических характеристик и характеристик безопасности и взаимного признания результатов таких осмотров.</p> <p>Основные задачи Отдела транспорта:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Обеспечение секретариатских услуг для: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29),</li> <li>2. Рабочей группы по вопросам шума (GRB),</li> <li>3. Рабочей группы по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE),</li> <li>4. Рабочей группы по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE),</li> <li>5. Рабочей группы по вопросам торможения и ходовой части (GRRF),</li> <li>6. Рабочей группы по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG),</li> </ol> </li> </ul>	<p>Введение новых правил в области транспортных средств и внесение поправок в ныне действующие правила в целях повышения безопасности и экологичности автомобилей.</p>

<i>Описание направления деятельности (факультативно)</i>	<i>Ожидаемые достижения в рамках этого направления</i>
<p>7. Рабочей группы по пассивной безопасности (GRSP),</p> <p>8. Административного комитета по координации работы (WP.29/AC.2),</p> <p>9. Административного комитета Соглашения 1958 года о конструкции транспортных средств (WP.29/AC.1),</p> <p>10. Исполнительного комитета Соглашения 1998 года о конструкции транспортных средств (WP.29/AC.3),</p> <p>11. Административного комитета Соглашения 1997 года о периодических технических осмотрах транспортных средств (WP.29/AC.4).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Опубликование поправок и сводных вариантов правил ООН, глобальных технических правил ООН и предписаний ООН.</li> <li>• Сотрудничество с правительствами и международными организациями.</li> <li>• Обеспечение технической консультационной помощи и профессиональной подготовки либо участие в конференциях, семинарах и рабочих совещаниях для оказания технической помощи или повышения осведомленности по соответствующим проблемам (по запросу и с учетом имеющихся ресурсов).</li> <li>• Разработка интеллектуальных систем транспортных средств как одного из компонентов интеллектуальных транспортных систем.</li> </ul>	<p>Принятие конкретных предписаний, касающихся интеллектуальных систем транспортных средств, для включения в текст новых правил ООН, ГТП ООН и в поправки к ним.</p>

### **Результаты/мероприятия**

#### *а) Совещания и соответствующая дискуссионная документация*

3.1 Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29), Административный комитет Соглашения 1958 года, Исполнительный комитет Соглашения 1998 года и Административный комитет Соглашения 1997 года (48 заседаний, проводящихся в течение половины рабочего дня)

#### *Документация:*

Доклады о работе сессий (6). Шесть серий документов, касающихся предложений по новым правилам и предложений по поправкам к действующим правилам. Шесть серий документов, касающихся правил ООН и поправок к ним, принятых в рамках Соглашения 1958 года. Две серии документов, касающихся ГТП ООН и поправок к ним, а также включения в Компендиум потенциальных ГТП ООН, принятых в рамках Соглашения 1998 года. Одна серия документов, касающихся правил ООН и поправок к ним, принятых в рамках Соглашения 1997 года. Две серии документов, касающихся разрешения на разработку гло-

бальных технических правил ООН. Две серии документов, касающихся принятых Всемирным форумом предложений, не являющихся правилами по транспортным средствам. Два документа о статусе Соглашения 1958 года. Две серии документов о статусе Соглашения 1998 года. Две серии документов о статусе Соглашения 1997 года.

3.2 Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (20 заседаний, проводящихся в течение половины рабочего дня)

*Документация:*

Доклады о работе сессий (4). Четыре серии документов, касающихся предложений по новым правилам о транспортных средствах и предложений по поправкам к действующим правилам о транспортных средствах, связанным с вопросами шума.

3.3 Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (28 заседаний, проводящихся в течение половины рабочего дня)

*Документация:*

Доклады о работе сессий (4). Две серии документов, касающихся предложений по новым правилам о транспортных средствах и предложений по поправкам к действующим правилам о транспортных средствах, связанным с вопросами освещения.

3.4 Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (24 заседания, проводящихся в течение половины рабочего дня)

*Документация:*

Доклады о работе сессий (4). Четыре серии документов, касающихся предложений по новым правилам о транспортных средствах и предложений по поправкам к действующим правилам о транспортных средствах, связанным с проблемами загрязнения окружающей среды и эффективного использования энергии.

3.5 Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (28 заседаний, проводящихся в течение половины рабочего дня)

*Документация:*

Доклады о работе сессий (4). Четыре серии документов, касающихся предложений по новым правилам о транспортных средствах и предложений по поправкам к действующим правилам о транспортных средствах, связанным с торможением, рулевым управлением и шинами.

3.6 Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (28 заседаний, проводящихся в течение половины рабочего дня)

*Документация:*

Доклады о работе сессий (4). Четыре серии документов, касающихся предложений по новым правилам о транспортных средствах и предложений по поправкам к действующим правилам о транспортных средствах, связанным с общей безопасностью и с противоугонными средствами.

3.7 Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (28 заседаний, проводящихся в течение половины рабочего дня)

*Документация:*

Доклады о работе сессий (4). Четыре серии документов, касающихся предложений по новым правилам о транспортных средствах и предложений по поправкам к действующим правилам о транспортных средствах, связанным с пассивной безопасностью.

3.8 Административный комитет по координации работы (WP.29/AC.2) (12 заседаний, проводящихся в течение половины рабочего дня)

*Документация:*

Освещено в пункте 3.1 выше.

*b) Публикации и другие информационные материалы*

3.9 Публикация ООН по шлемам для мотоциклов

3.10 Брошюра по детским удерживающим системам

*c) Техническое сотрудничество*

3.11 Данные юридического характера об осуществлении соглашений 1958, 1997 и 1998 годов, которые имеются у секретариата и к которым открыт доступ в Интернете (статус соглашений, компетентные органы, инструкции в письменном виде и т.д.).

3.12 Правовая и техническая помощь Договаривающимся сторонам соглашений в целях их эффективного осуществления, а также странам являющимся и не являющимся членами ЕЭК ООН, которые заинтересованы в присоединении к этим соглашениям.

3.13 Сотрудничество с правительствами и международными организациями: обеспечение технической консультационной помощи и профессиональной подготовки либо участие в конференциях, семинарах и рабочих совещаниях для оказания технической помощи или повышения осведомленности по соответствующим проблемам (по запросу и с учетом имеющихся ресурсов).

### **III. Двухгодичная оценка**

12. На основе решений, принятых на 149-й сессии в ноябре 2009 года (ECE/TRANS/WP.29/1079, пункт 21), результативность деятельности Всемирного форума определяется в рамках двухгодичной оценки с точки зрения ожидаемого достижения, показателей достижения и соответствующих критериев эффективности. В феврале 2010 года этот подход был одобрен Комитетом по внутреннему транспорту в контексте планирования результатов работы для оценки за двухгодичный период 2010–2011 годов (ECE/TRANS/2010/7).

13. Всемирный форум, возможно, пожелает рассмотреть эти параметры, а также фактические показатели результативности за 2012–2013 годы, как указано ниже, в целях либо их сохранения, либо включения новых параметров и показателей на двухгодичный период 2014–2015 годов.

<i>Двухгодичная оценка</i>			
<i>Обзор показателей результативности за 2012–2013 годы и определение целей на 2014–2015 годы</i>			
<i>Направление деятельности</i>	<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения</i>	<i>Фактические показатели результативности</i>
3.			
Согласование правил в области транспортных средств	Введение новых правил в области транспортных средств и внесение поправок в действующие правила в области транспортных средств, с тем чтобы транспортные средства были более безопасным и экологически чистым	а) Принятие новых правил в области транспортных средств (правила ООН и ГТП ООН) и предписаний ООН, а также принятие поправок к ним	Базовые 2012–2013 годы: 214 поправок и новых правил, принятых до июня 2013 года и ожидаемых к принятию на сессии в ноябре 2013 года
		<i>Показатели результативности:</i> Цель на 2014–2015 годы: 130 поправок и новых правил	
		б) Публикация по шлемам для мотоциклов и брошюра по детским удерживающим системам (ДУС)	Базовые 2012–2013 годы: одна публикация по WP.29
		<i>Показатели результативности:</i> Цель на 2014–2015 годы: одна публикация по шлемам и одна брошюра по ДУС	

#### **IV. Статус и характеристики Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и его вспомогательных рабочих групп**

14. В соответствии с Руководящими принципами учреждения и функционирования рабочих групп в рамках ЕЭК ООН мандат и вопрос о продлении мандата этих рабочих групп следует рассматривать один раз в каждые пять лет (ECE/EX/1, пункт 1 с)).

15. Поскольку первый пятилетний цикл закончился в 2012 году, после всеобъемлющего обзора реформы ЕЭК ООН мандаты и статус Всемирного форума и его шести вспомогательных рабочих групп (GRB, GRE, GRPE, GRRF, GRSG и GRSP) были продлены на еще один пятилетний цикл (E/2013/37 E/ECE/1464).